

PNI BTA500, 5 inch, 100W

PNI BTA650, 6.5 inch, 120W

Coaxial Marine Speakers



BG. Коаксиални морски високоговорители

DE. Koaxiale Marine-Lautsprecher

ES. Altavoces coaxiales marinos

FR. Haut-parleurs coaxiaux marins

HU. Koaxiális tengeri hangszórók

IT. Altoparlanti marini coassiali

NL. Coaxiale marine luidsprekers

PL. Głośniki morskie współosiowe

RO. Difuzoare coaxiale pentru barci

Contents

English	.....	3
Български	.....	4
Deutsch	.....	5
Español	.....	6
Français	.....	7
Magyar	.....	8
Italiano	.....	9
Nederlands	.....	10
Polski	.....	11
Romana	.....	12

Special warnings

Do not exceed the speakers' peak power. If the sound becomes unclear or distorted, immediately reduce the volume.

Do not bring watches and bank cards close to the magnetic part of the speakers to avoid damaging them.

Do not touch the diaphragms or speaker cones.

Do not insert objects through the speaker frame holes.

Respect the polarity and the maximum power of the speakers.

For a correct installation, contact a service specialized in audio systems.

Technical specifications

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Speaker type	2-way	2-way
Frequency	50-20 KHz	65-20 KHz
Sensitivity	86db/W/M	88db/W/M
Cone	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magnet	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	PP cone	PP cone
Voice coil	25mm ASV	25mm ASV
Damper	Black cotton	Black cotton
Midrange and tweeter	30mm PEI	35mm PEI
RMS power	15W	25W
Maximum power	100W	120W
Protection grade	IP68	IP68

Специални предупреждения

Не превишавайте пиковата мощност на високоговорителите. Ако звукът стане неясен или изкривен, незабавно намалете силата на звука.

Не доближавайте часовници и банкови карти до магнитната част на високоговорителите, за да не ги повредите.

Не докосвайте диафрагмите или конусите на високоговорителите.

Не пъхайте предмети през отворите на рамката на високоговорителя.

Спазвайте полярността и максималната мощност на високоговорителите.

За правилен монтаж се обърнете към сервиз, специализиран в аудио системи.

Технически спецификации

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Тип високоговорител	2-way	2-way
Честота	50-20 KHz	65-20 KHz
Чувствителност	86db/W/M	88db/W/M
Конус	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Магнит	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	PP конус	PP конус
Гласова намотка	25mm ASV	25mm ASV
Амортизьор	Черен памук	Черен памук
Midrange и tweeter	30mm PEI	35mm PEI
RMS мощност	15W	25W
Максимална мощност	100W	120W

Besondere Warnhinweise

Überschreiten Sie nicht die Spitzenleistung der Lautsprecher. Wenn der Ton unklar oder verzerrt wird, reduzieren Sie sofort die Lautstärke.

Bringen Sie keine Uhren und Bankkarten in die Nähe des magnetischen Teils der Lautsprecher, um Schäden zu vermeiden.

Berühren Sie nicht die Membranen oder Lautsprecherkegel.

Stecken Sie keine Gegenstände durch die Löcher im Lautsprecherrahmen.

Beachten Sie die Polarität und die maximale Leistung der Lautsprecher.

Für eine korrekte Installation wenden Sie sich an einen auf Audiosysteme spezialisierten Service.

Technische Daten

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Lautsprechertyp	2-way	2-way
Frequenz	50-20 KHz	65-20 KHz
Empfindlichkeit	86db/W/M	88db/W/M
Kegel	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magnet	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofer	PP-Membran	PP-Membran
Schwingspule	25mm ASV	25mm ASV
Dämpfer	Schwarze Baumwolle	Schwarze Baumwolle
Midrange und tweeter	30mm PEI	35mm PEI
RMS-Leistung	15W	25W
Maximale Leistung	100W	120W

Advertencias especiales

No exceda la potencia máxima de los altavoces. Si el sonido se vuelve poco claro o distorsionado, reduzca inmediatamente el volumen.

No acerque relojes ni tarjetas bancarias a la parte magnética de los altavoces para evitar dañarlos.

No toque los diafragmas ni los conos de los altavoces.

No introduzca objetos por los orificios del marco de los altavoces.

Respete la polaridad y la potencia máxima de los altavoces.

Para una correcta instalación, póngase en contacto con un servicio especializado en sistemas de audio.

Especificaciones técnicas

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Tipo de altavoz	2-way	2-way
Frecuencia	50-20 KHz	65-20 KHz
Sensibilidad	86db/W/M	88db/W/M
Cono	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Imán	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	Cono de PP	Cono de PP
Bobina móvil	25mm ASV	25mm ASV
Amortiguador	Algodón negro	Algodón negro
Midrange y tweeter	30mm PEI	35mm PEI
Potencia RMS	15W	25W
Potencia máxima	100W	120W

Avertissements spéciaux

Ne pas dépasser la puissance de crête des enceintes. Si le son devient flou ou déformé, réduire immédiatement le volume.

N'approchez pas de montres et de cartes bancaires de la partie magnétique des enceintes pour éviter de les endommager.

Ne touchez pas les diaphragmes ou les cônes des enceintes.

N'introduisez pas d'objets dans les trous du cadre des enceintes.

Respectez la polarité et la puissance maximale des enceintes.

Pour une installation correcte, contactez un service spécialisé dans les systèmes audio.

Caractéristiques techniques

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Type d'enceinte	2-way	2-way
Fréquence	50-20 KHz	65-20 KHz
Sensibilité	86db/W/M	88db/W/M
Cône	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Aimant	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	Cône en PP	Cône en PP
Bobine acoustique	25mm ASV	25mm ASV
Amortisseur	Coton noir	Coton noir
Midrange and tweeter	30mm PEI	35mm PEI
Puissance RMS	15W	25W
Puissance maximale	100W	120W

Különleges figyelmeztetések

Ne lépje túl a hangszórók csúcsteljesítményét. Ha a hang nem tiszta vagy torz lesz, azonnal csökkentse a hangerőt.

Ne vigyen órákat és bankkártyákat a hangszórók mágneses részéhez közel, nehogy megsérüljenek.

Ne érintse meg a membránokat vagy a hangszórókúpokat.

Ne dugjon be tárgyakat a hangszórókeret lyukaiba.

Tartsa be a hangszórók polaritását és maximális teljesítményét.

A helyes telepítéshez forduljon egy audiorendszerekre szakosodott szervizhez.

Műszaki előírások

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Hangszóró típusa	2-way	2-way
Frekvencia	50-20 KHz	65-20 KHz
Érzékenység	86db/W/M	88db/W/M
Kúp	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Mágnes	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofer	PP kúp	PP kúp
Hangtekerecs	25mm ASV	25mm ASV
Csillapító	Fekete pamut	Fekete pamut
Midrange és tweeter	30mm PEI	35mm PEI
RMS teljesítmény	15W	25W
Maximális teljesítmény	100W	120W

Avvertenze speciali

Non superare la potenza di picco degli altoparlanti. Se il suono diventa poco chiaro o distorto, ridurre immediatamente il volume.

Non avvicinare orologi e carte di credito alla parte magnetica degli altoparlanti per evitare di danneggiarli.

Non toccare i diaframmi o i coni degli altoparlanti.

Non inserire oggetti attraverso i fori del telaio degli altoparlanti.

Rispettare la polarità e la potenza massima degli altoparlanti.

Per una corretta installazione, contattare un servizio specializzato in sistemi audio.

Specifiche tecniche

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Tipo di altoparlante	2-way	2-way
Frequenza	50-20 KHz	65-20 KHz
Sensibilità	86db/W/M	88db/W/M
Cono	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magnete	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	Cono in PP	Cono in PP
Bobina mobile	25mm ASV	25mm ASV
Smorzatore	Cotone nero	Cotone nero
Midrange e tweeter	30mm PEI	35mm PEI
Potenza RMS	15W	25W
Potenza massima	100W	120W

Speciale waarschuwingen

Overschrijd het piekvermogen van de luidsprekers niet. Als het geluid onduidelijk of vervormd wordt, verlaag dan onmiddellijk het volume.

Houd horloges en bankpassen uit de buurt van het magnetische deel van de luidsprekers om schade te voorkomen.

Raak de membranen of luidsprekerconussen niet aan.

Steek geen voorwerpen door de gaten in het luidsprekerframe.

Respecteer de polariteit en het maximale vermogen van de luidsprekers.

Neem voor een correcte installatie contact op met een service die gespecialiseerd is in audiosystemen.

Technische specificaties

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Speakertype	2-way	2-way
Frequentie	50-20 KHz	65-20 KHz
Gevoeligheid	86db/W/M	88db/W/M
Kegel	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magneet	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	PP-kegel	PP-kegel
Spreekspoel	25mm ASV	25mm ASV
Demper	Zwart katoen	Zwart katoen
Midrange en tweeter	30mm PEI	35mm PEI
RMS-vermogen	15W	25W
Maximaal vermogen	100W	120W

Specjalne ostrzeżenia

Nie przekraczaj mocy szczytowej głośników. Jeśli dźwięk stanie się niewyraźny lub zniekształcony, natychmiast zmniejsz głośność.

Nie zbliżaj zegarków i kart bankowych do magnetycznej części głośników, aby uniknąć ich uszkodzenia.

Nie dotykaj membran ani stożków głośników.

Nie wkładaj przedmiotów przez otwory w ramie głośnika.

Przestrzegaj biegunowości i maksymalnej mocy głośników.

W celu prawidłowej instalacji skontaktuj się z serwisem specjalizującym się w systemach audio.

Dane techniczne

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Typ głośnika	2-way	2-way
Częstotliwość	50-20 KHz	65-20 KHz
Czułość	86db/W/M	88db/W/M
Stożek	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magnes	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofer	Stożek PP	Stożek PP
Cewka drgająca	25mm ASV	25mm ASV
Tłumik	Czarna bawełna	Czarna bawełna
Midrange i tweeter	30mm PEI	35mm PEI
Moc RMS	15W	25W
Maksymalna moc	100W	120W

Atentionari speciale

Nu depasiti puterea maxima a difuzoarelor. Daca sunetul devine neclar sau distorsionat, reduceti imediat volumul.

Pentru a nu le deteriora, nu apropiati ceasurile si cardurile bancare de partea magnetica a difuzoarelor.

Nu atingeti diafragmele sau conurile difuzoarelor.

Nu introduceti obiecte prin gaurile cadrului difuzoarelor.

Respectati polaritatea si puterea maxima a difuzoarelor.

Pentru un montaj corect, apelati la un service specializat in sisteme audio.

Specificatii tehnice

	PNI-BTA500	PNI BTA650
Tip difuzor	2 cai	2 cai
Frecventa	50-20 KHz	65-20 KHz
Sensibilitate	86db/W/M	88db/W/M
Con	5" ABS	6.5" ABS
T-yoke	60*3	70*3
Washer	60*3	70*3
Magnet	70*32*10mm Y25 5.17oz	76*32*12mm Y25 7.6oz
Woofers	Con PP	Con PP
Bobina vocala	25mm ASV	25mm ASV
Amortizor	Bumbac negru	Bumbac negru
Difuzor midrange si tweeter	30mm PEI	35mm PEI
Putere RMS	15W	25W
Putere maxima	100W	120W
Protectia la apa	IP68	IP68

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that Coaxial speakers for boats PNI BTA500, PNI BTA650 complies with the Directive ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че Коаксиални високоговорители за лодки PNI BTA500, PNI BTA650 спазва директивата ROHS 2011/65/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das Koaxiallautsprecher für Boote PNI BTA500, PNI BTA650 der Richtlinie ROHS 2011/65/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el Altavoces coaxiales para barcos PNI BTA500, PNI BTA650 cumple con la Directiva ROHS 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que Haut-parleurs coaxiaux pour bateaux PNI BTA500, PNI BTA650 est conforme à la directive ROHS 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a Koaxiális hangszórók hajókhöz PNI BTA500, PNI BTA650 megfelel ROHS 2011/65/EU irányelv. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Altoparlanti coassiali per barche PNI PNI BTA500, PNI BTA650 è conforme alla direttive ROHS 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat de Coaxiale luidsprekers voor boten PNI PNI BTA500, PNI BTA650 voldoen aan de ROHS 2011/65/EU-richtlijn. De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że Głośniki współosiowe do łodzi PNI PNI BTA500, PNI BTA650 jest zgodny z dyrektywą ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca produsul Difuzoare coaxiale pentru barci PNI BTA500, PNI BTA650 este in conformitate cu Directiva ROHS 2011/65/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10571/download/certifications>

English - CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY

The products identified in this certificate based on the trade name and the sole series number S/N benefit by a commercial warranty as follows:

The warranty period for natural persons is 24 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The warranty period for legal entities is 12 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The cables, adaptors, consumables, batteries, accumulators, battery chargers, transformers, microphones, earphones, aerials which are part of the products or are delivered with them shall have a commercial warranty of 6 months as of the date of the product sale to the end consumer. The term of warranty shall be calculated as of the invoicing date of each product individually.

The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

Romana - CERTIFICAT DE CALITATE SI GARANTIE COMERCIALA

Produsele identificate in acest certificat pe baza denumirii comerciale si a numarului unic de serie S/N, beneficiaza de o garantie comerciala dupa cum urmeaza:

Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Cablurile, adaptoarele, consumabilele, bateriile, acumulatorii, alimentatoarele, transformatoarele, microfoanele, castile, antenele care intra in componenta produselor

sau se livreaza impreuna cu acestea au garantie comerciala de 6 luni de la data vanzarii produsului catre consumatorul final.

Termenul de garantie se calculeaza de la data facturarii fiecarui produs in parte.

Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu conditia respectarii instructiunilor de montaj si utilizare care insotesc produsul.

Garantia comerciala nu afecteaza drepturile consumatorului prevazute prin legislatia aplicabila in vigoare, respectiv Ordonanta de Urgenta 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, OG 21/1992 privind protectia consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificarile si completarile ulterioare.

EN - Please download the full version of the warranty certificate:

BG - Моля, изтеглете пълната версия на гаранционния сертификат:

DE - Bitte laden Sie die Vollversion des Garantiezeitifikats herunter:

ES - Descargue la versión completa del certificado de garantía:

FR - Veuillez télécharger la version complète du certificat de garantie :

HU - Kérjük, töltsse le a jótállási jegy teljes verzióját:

IT - Si prega di scaricare la versione completa del certificato di garanzia:

NL - Download de volledige versie van het garantiecertificaat:

PL - Pobierz pełną wersję karty gwarancyjnej:

RO - Va rugam descarcati versiunea completa a certificatului de garantie:



